Porównanie tłumaczeń I Koryntian 4:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Co zaś w końcu jest szukane w zarządcach aby wiernym każdy zostałby znaleziony |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Od tych, na których spoczywa odpowiedzialność, wymaga się tu ponadto, aby ktoś taki okazał się wierny.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Tak to w końcu jest szukane w szafarzach, aby wiernym każdy został znaleziony\*. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Co zaś w końcu jest szukane w zarządcach aby wiernym każdy zostałby znaleziony |

1. 1) <x>470 24:45</x>; <x>490 12:42</x>; <x>490 16:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) W oryginale zdanie zamiarowe. [↑](#footnote-ref-3)